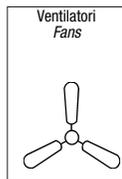
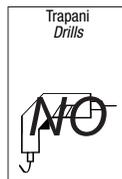
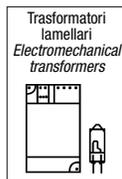
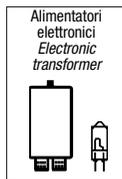
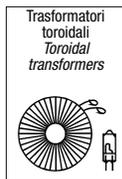
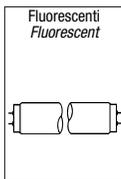


## Relè ciclico universale elettronico e silenzioso - *Silent cyclical universal electronic relay*



### Caratteristiche generali

- Relè passo-passo elettronico universale con comando a pulsante esterno (non fornito).
- Installazione in copriforo, scatole di derivazione, specchiere ecc.
- Comando da più punti per mezzo di pulsanti normalmente aperti di qualsiasi serie anche con spia di segnalazione al neon (max. 5).
- Possibilità di funzionamento per mezzo di telecomando rispettando obbligatoriamente lo schema di Fig. 3.
- Massima silenziosità di commutazione.
- Memoria di funzionamento anche in assenza di tensione di rete.
- Alimentazione 230Vac 50 Hz.

### Istruzioni d'uso

Il comando avviene per mezzo di pulsanti o trasmettitori abbinati ai ricevitori a raggi infrarossi ed onde radio. L'accensione e lo spegnimento avvengono tramite una breve pressione su un pulsante.

### Note per l'installazione e l'esercizio

RLUN si collega in serie al carico e si comanda per mezzo di pulsanti normalmente aperti, oppure ripetitori sensoriali RIP-MO34S serie SHUI.

L'alloggiamento non deve essere sottoposto all'azione diretta di fonti di calore.

La temperatura ambiente di riferimento è di 35°C, ogni 5° in più ridurre del 20% la potenza di targa. L'installazione è da eseguirsi rispettando le norme CEI vigenti, dopo aver tolto tensione all'impianto, seguendo scrupolosamente gli schemi di collegamento, utilizzare del cavo di sezione adeguata (non inferiore a 1,5mm)

e serrare accuratamente i morsetti. È possibile il comando per mezzo di ricevitori a raggi infrarossi ed onde radio al posto o in parallelo ai normali pulsanti

Ogni apparecchio è stato collaudato e L.C. Relco ne garantisce il funzionamento a condizione che siano rispettate le norme d'installazione sopra citate e i valori di targa.



### General characteristics

- Step electronic universal relay with external push button (not supplied).
- Controlled from several points with push buttons of any series even with pilot light (max. 5).
- Can be controlled by remote control (see Fig. 3)
- Noiseless commutation.
- Memory function even when current is cut off
- Voltage 230Vac 50Hz

### Directions for use

Controlled with push buttons or infra red or radio transmitters. To switch on and off press the button.

### Rules for installation and use

Connect RL UN (RELE' PP) in series with load or sensorial touch device RIPMO34S..., SHUI series. Keep housing away from direct sources of heat. The temperature should be 35°C, for every 5°C extra reduce power by 20%. Install respecting CEI after having switched off mains, and following carefully connection diagrams. Use cable of adequate size (not less than 1,5mm) and tighten terminals accurately. It is possible to control with infra red (Fig.2) or radio wave system (Fig.3).

Every models has been carefully tested and L.C. Relco guarantees correct functioning if installation rules and rating are respected.

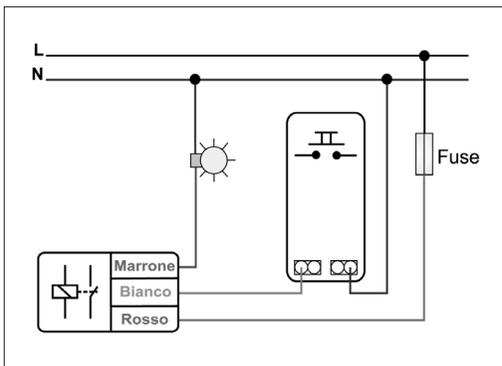


Fig. 1 - RL UN + pulsante NA

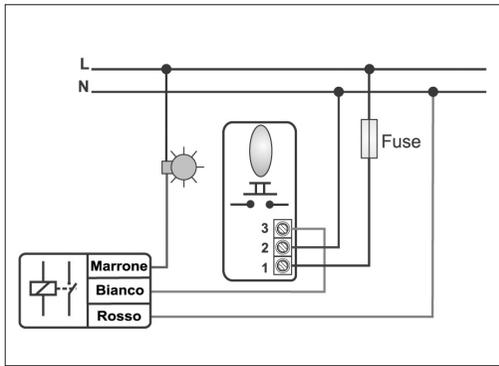


Fig. 2 - RL UN + RIP MO 34 S..

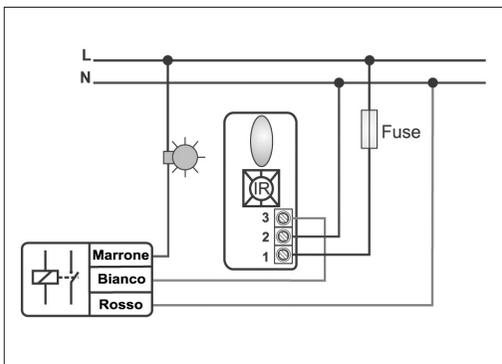


Fig. 3 - RL UN + RICE IR 34 S..

**N.B** Rispettare obbligatoriamente i riferimenti di FASE e NEUTRO per il corretto funzionamento.

**N.B.** Please respect PHASE and NEUTRAL references for correct functioning.

**Relco**  
GROUP®

Via delle Azalee, 6/A  
20090 Buccinasco (MI) - Italy  
Tel. 02488616.1 - Fax 0245712270  
mail: tecnico@relco.it - www.relco.it